

AVVISO IMPORTANTE – WICHTIGER HINWEIS – IMPORTANT NOTICE

FERRATA TRE SIGNORI - KLETTERSTEIG



La struttura della Via Ferrata Tre Signori rimane praticabile anche durante la stagione invernale. Fino a nuovo avviso, il CAS Bellinzona e Valli e il Patriziato di Monte Carasso, non effettueranno alcuna manutenzione e controllo di sicurezza alla Via di Ferrata, alle vie di accesso e di fuga della struttura. La Via Ferrata e i relativi percorsi d'accesso si trovano in ambiente alpino. In questo periodo la possibilità di trovare neve e ghiaccio è molto alta, di conseguenza è indispensabile possedere molta esperienza ed essere equipaggiati in modo adeguato. Il noleggio del kit ferrata, presso il Grotto Mornera, è sospeso.

La responsabilità di percorrere la Via Ferrata è esclusivamente dell'utente.



Der Klettersteig Tre Signori bleibt auch während der Wintersaison begehbar. Der CAS Bellinzona e Valli und das Patriziat di Monte Carasso führen bis auf Weiteres keine Unterhalts- und Sicherheitskontrollen am Klettersteig und an den Zu-Abstieg-und Fluchtwegen durch. Der Klettersteig und die dazugehörigen Zustiegswege befinden sich in einer alpinen Umgebung in dieser Zeit ist die Wahrscheinlichkeit, Schnee und Eis vorzu finden, sehr hoch, daher ist viel Erfahrung gefragt und entsprechende Ausrüstung unerlässlich. Der Verleih des Klettersteigsets beim Grotto Mornera ist eingestellt.

Die Alpinisten und Bergsteiger handeln ausschließlich in eigener Verantwortung



La structure de la «Via Ferrata Tre Signori» est praticable aussi dans la saison d'hiver. Jusqu'à nouvel avis, le CAS Bellinzona e Valli et le Patriciat de Monte Carasso n'effectueront aucune manutention et aucun contrôle de sécurité à la Via Ferrata et aux voies d'accès et aux échappatoires de la structure. La Via Ferrata et ses parcours d'accès se situent dans un environnement alpin. Il est donc fortement probable en cette période-là de trouver de la neige ou de la glace. Par conséquent il est indispensable d'avoir de l'expertise et d'avoir un équipement adéquat à la situation. La possibilité de louer le kit ferrata, chez le Grotto Mornera, est pour l'instant suspendue.

La responsabilité de parcourir la Via Ferrata appartient exclusivement à l'utilisateur.



The structure of the "Via Ferrata Tre Signori" remains accessible also during the winter season. Until further notice, the CAS Bellinzona e Valli and the Patriziato of Monte Carasso, will not perform any maintenance and safety checks to the Via Ferrata, access and escape routes of the structure. The Via Ferrata and theirs access routes are located in an alpine environment. In this period the chance of finding snow and ice is very high, consequently it is essential to have a lot of experience and be properly equipped. The rental of the via ferrata kit, at Grotto Mornera, is suspended for the winter season.

The responsibility to climb the Via Ferrata lies solely with the user